

Prior to use, carefully read the instructions for use.



G-ænial™ SHADE GUIDE

For use only by a dental professional in the indications for use.

INDICATIONS FOR USE
Used for shade selection.

HOW TO USE

- Clean the tooth with pumice and water. Shade selection should be made prior to isolation. Keep the teeth hydrated. Select the appropriate G-ænial shades by referring to the G-ænial shade guide.
- Each shade tab consists of four levels with 1.0, 1.5, 2.0 and 3.0 mm in thickness respectively. When layered restorations are desired, two or more shade tabs can be placed on top of each other to estimate the resulting layered shades.

PACKAGE

1 piece

NOTE

The shade guide can be cleaned with water and mild soap. It should not be sterilized. The use of various chemical disinfectants / sterilants may cause damage to the shade guide.

Last revised: 09/2025

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба.



G-ænial™ SHADE GUIDE (PAZЦBETKA)

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Използва се за избор на цвят.

НАЧИН ЗА УПОТРЕБА

- Почистете зъба с пемза и вода. Изборът на цвят трябва да се извърши преди изолацията. Оставете зъба хидратиран. Изберете подходящ цвят G-ænial, като се съобразите с разцветката на G-ænial.
- Всяка цветова плочка е съставена от четири нива с дебелина съответно 1.0, 1.5, 2.0 и 3.0 mm. Ако желаете послойни възстановявания може да поставите две или повече цветови плочки една върху друга, за да прецените приблизителния резултат от наслявяването на цветовете.

ОПАКОВКА

1 брой

ЗАБЕЛЕЖКА

Разцветката може да се почиства с вода и мек сапун. Не трябва да се стерилизира. Употребата на различни химически дезинфектанти / стерилизатори може да увреди разцветката.

Последна редакция: 09/2025

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.



G-ænial™ SHADE GUIDE (VZORNÍK ODSTÍNŮ)

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

INDIKACE K POUŽITÍ
Používá se k výběru odstínů.

POUŽITÍ

- Vyčistěte zub pemzou a vodou. Výběr odstínu je třeba provést před izolací. Zuby udržujte hydratované. Podle vzorníku G-ænial vyberte příslušný odstín G-ænial.
- Každá tabulka odstínů se skládá ze čtyř úrovní, postupně o síle 1,0; 1,5; 2,0 a 3,0 mm. Jestliže se vyžadují vrstvené výplně, výsledný vzhled vrstvených odstínů můžete určit položením dvou nebo více tabulek na sebe.

BALENÍ

1 kus

POZNÁMKA

Vzorník lze omývat vodou a jemným mýdlem. Nesmí se sterilizovat. Užíváním dezinfekčních / sterilizačních prostředků byste mohli vzorník poškodit.

Posledně upravené: 09/2025

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu.



G-ænial™ SHADE GUIDE (VODIČ ZA BOJE)

Samo za stručnu dentalnu uporabu u indikacijama za uporabu.

INDIKACIJE ZA UPORABU
Koristi se za odabir boje.

UPUTE ZA UPORABU

- Zube temeljito očistiti plovućcem i vodom. Boju treba odabrati prije izolacije zuba. Zube treba ovlaživati. Pomoću G-ænial vodiča za boje odabrati odgovarajuću G-ænial boju.
- Svaka pločica boje sastoji se od četiri sloja debljine 1.0, 1.5, 2.0 i 3.0 mm. Kod radova izrađenih slojevanjem, dvije ili više pločice boje mogu se postaviti jedna na drugu kako bi se ocijenile boje koje proizlaze slojevanjem.

PAKIRANJE

1 komad

PAŽNJA

vodič za boje može se čistiti vodom i blagim sapunom. Ne smije se sterilizirati. Uporaba različitih kemijskih sredstava za dezinfekciju ili sterilizaciju može ga oštetiti.

Zadnje izdanje: 09/2025

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen!



G-ænial™ SHADE GUIDE (FOGSZÍNKULCS)

Felhasználása csak szaképzett fogászati személyzetnek javasoljuk az indikációs területeken.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
Fogszín kiválasztása.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Tisztítsa le a fogat habkövel és vízzel. A fogszínt még az izolálás előtt válassza ki. Tartsa a fogakat nedvesen. Használja a G-ænial fogszínkulcsát a megfelelő G-ænial színárnyalat kiválasztásához.
- Minden egyes ujjacska négy szintből áll, melyek egyenként 1.0, 1.5, 2.0 és 3.0 mm vastagok. Amennyiben összetett, többszínés technika mellett dönt, akkor két vagy több ujjacska is egymásra helyezhető, ezzel a rétegezett színnek összehatása is megbecsülhető.

KISZERELÉS

1 darab

MEGJEGYZÉS

A fogszínkulcs szappanos vízzel tisztítható. Sterilizáló készülékbe nem helyezhető. A különféle kémiai fertőtlenítő/sterilizáló szerek károsíthatják a fogszínkulcsot.

Utóljára módosítva: 09/2025

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania.



G-ænial™ SHADE GUIDE (KOLORNIK)

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
Dobór koloru

SPOSÓB STOSOWANIA

- Oczyszcź ząb pumeksem i wodą. Dobór koloru powinien być dokonany przed izolacją zęba. Ząb powinien być nawodniony. Dobrac odpowiedni odcień G-ænial postugując się kolornikiem G-ænial.
- Każda próbka koloru składa się z czterech warstw o grubości odpowiednio 1.0, 1.5, 2.0 i 3.0 mm. W przypadku wypełnień warstwowych, dwie lub więcej próbek koloru można położyć jedna na drugiej, aby ocenić efekt nałożonych warstw.

OPAKOWANIE

1 sztuka

UWAGA

Kolornik może być czyszczony wodą i łagodnym mydłem. Nie powinien być sterylizowany. Stosowanie różnych środków chemicznych do dezynfekcji/sterylizacji może spowodować uszkodzenie kolornika.

Ostatnia aktualizacja: 09/2025

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire.



G-ænial™ SHADE GUIDE (GHIDUL NUANTELOR)

A se utiliza doar de către profesioniștii din domeniul stomatologic conform indicațiilor de folosire.

INDICAȚII DE UTILIZARE

A se utiliza pentru alegerea nuanțelor.

MOD DE UTILIZARE

- Curățați dințele cu o perie și apă. Alegerea nuanțelor trebuie realizată înainte de izolarea dintelui. Mențineți dințele hidratat. Alegeți nuanța G-ænial potrivită cu ajutorul ghidului de nuanțe G-ænial.
- Fiecare rând de nuanțe este format din patru nivele fiecare cu o grosime de 1.0, 1.5, 2.0 și respectiv 3.0 mm. Atunci când se dorește obținerea unei restaurări în straturi, pot fi folosite două sau mai multe rânduri de nuanțe una peste cealaltă pentru a estima straturile de nuanțe care vor rezulta.

AMBALARE

1 bucată

NOTĂ

Ghidul nuanțelor poate fi curățat cu apă și săpun. Nu trebuie sterilizat. Utilizarea diferiților dezinfecțanți / sterilizanți chimici poate duce la deteriorarea ghidului de nuanțe.

Revizuit ultima dată: 09/2025

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением.



G-ænial™ SHADE GUIDE Гениал ОТТЕНОЧНАЯ ШКАЛА

Для использования только врачом-стоматологом в соответствии с показаниями к применению.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Используется для подбора нужного оттенка материала.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Очистите зуб с помощью пемзы и воды. Выбор оттенка следует производить перед изоляцией зуба. Следите за тем, чтобы поверхность зубов не пересыхала. Выберите нужные оттенки G-ænial с помощью оттеночной шкалы G-ænial.
- Каждый лепесток шкалы состоит из четырех слоев толщиной 1.0, 1.5, 2.0 и 3.0 мм соответственно. В случае изготовления многослойной реставрации можно накладывать два и более лепестка оттенков друг на друга, чтобы оценить полученный при перекрытии слоев оттенок.

УПАКОВКА

1 шкала

ПРИМЕЧАНИЕ

Оттеночную шкалу можно очищать водой и мягким мылом. Стерилизация не допускается. Использование различных химических дезинфицирующих / стерилизующих средств может нанести вред оттеночной шкале.

Последняя редакция: 09/2025

'GC'

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN JAPAN



Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.



G-ænial™ SHADE GUIDE (VZORNÍK ODTIEŇOV)

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

INDIKÁCIE PRE POUŽITIE

Používa sa na výber odtieňov.

POUŽITIE

- Vyčistíte zub pemzou a vodou. Odtieň treba vybrať ešte pred izoláciou. Zuby udržiavajte hydratované. Podľa vzorníka G-ænial vyberte príslušný odtieň G-ænial.
- Každá tabuľka odtieňov pozostáva zo štyroch úrovní, postupne s hrúbkou 1,0; 1,5; 2,0 a 3,0 mm. Ak sa vyžadujú vrstvené výplne, výsledný vzhľad vrstvených odtieňov môžete určiť položením dvoch alebo viacerých tabuliek na seba.

BALENIE

1 kus

POZNÁMKA

Vzorník možno umývať vodou a jemným mydlom. Nesmie sa sterilizovať. Použitím rôznych chemických dezinfekčných / sterilizačných prostriedkov by ste mohli vzorník poškodiť.

Naposledy upravené: 09/2025

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo.



G-ænial™ SHADE GUIDE (BARVNI KLJUČ)

Samo za profesionalno dentalno uporabo.

INDIKACIJE ZA UPORABO

Za izbiranje barv.

NAČIN UPORABE

- Očistite zob s plovcem in vodo. Barvo izberite pred izolacijo. Zobje naj ostanejo hidrirani. Izberite ustrezno G-ænial barvo s pomočjo G-ænial barvnega ključa.
- Svaka barvna tablica je sestavljena iz štirih stopenj z debelino 1.0, 1.5, 2.0 i 3.0 mm. Če želite izdelati restavracije po slojih, lahko postavite dve ali več tablic eno na vrh druge, da ocenite končni barvni rezultat.

PAKIRANJE

1 kos

NAVODILO

Barvni ključ lahko čistite z vodo in blagim milom. Ne smete ga sterilizirati. Z uporabo različnih kemičnih sredstev za dezinfekcijo / sterilizacijo lahko barvni ključ poškodujete.

Zadnja izdaja: 09/2025

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo.



G-ænial™ SHADE GUIDE (KLJUČ ZA BOJE)

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u indikacijama za upotrebu.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU

Koristi se za izbor boje.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Zube temeljno očistiti profilaktičkom pastom i vodom. Boju treba odabrati pre izolacije zuba. Zube treba vlažiti. Pomoću G-ænial vodiča za boje odabrati odgovarajuću G-ænial boju.
- Svaka pločica boje sastoji se od četiri sloja debljine 1.0, 1.5, 2.0 i 3.0 mm. Kod radova izrađenih nanošenjem slojeva, dve ili više pločice boje mogu se postaviti jedna na drugu kako bi se ocenile boje koje proizlaze slaganjem slojeva.

PAKOVANJE

1 komad

PAŽNJA

Ključ za boje može se čistiti vodom i blagim sapunom. Ne sme se sterilizovati. Upotreba različitih hemijskih sredstava za dezinfekciju ili sterilizaciju može ga oštetiti.

Poslednja revizija: 09/2025

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.



G-ænial™ SHADE GUIDE (РОЗКОЛІРКА)

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

Використовується для вибору відтінку реставрації.

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ

- Очистіть зуб за допомогою пемзи та води. Вибір відтінку слід проводити до ізоляції зуба. Поверхня зубів повинна бути вологою. Виберіть відтінок G-ænial відповідно до розколірки G-ænial.
- Кожна планка розколірки має чотири ділянки товщиною 1,0, 1,5, 2,0 та 3,0 мм відповідно. У випадку багатощарової реставрації, дві або більше планки можуть накладатися одна на одну для оцінки майбутнього вигляду такої реставрації.

УПАКОВКА

1 шт.

ПРИМІТКА

Розколірку можна мити водою з милом. Не стерилізувати. Використання різноманітних хімічних дезінфікуючих / стерилізуючих речовин може пошкодити розколірку.

Останні зміни внесено: 09/2025

Kullanımdan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz.



G-ænial™ SHADE GUIDE (RENK KILAVUZU)

Sadece önerilen endikasyonlarda bir diş hekimi tarafından kullanılır.

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR

Renk seçimi için kullanılır.

KULLANIM YÖNTEMLERİ

- Dişleri ponza ve su ile temizleyin. Renk seçimi yalıtımdan önce yapılmalıdır. Dişleri ıslak tutun. G-ænial renk kılavuzundan uygun G-ænial renklerini seçin.
- Her renk plakası sırası ile 1,0 - 1,5 - 2,0 ve 3,0 mm kalınlığında 4 seviye içerir. Katmanlı onarımlarda son katmanların renklerini oranlamak için iki veya daha fazla renk plakası birbirinin üzerine yerleştirilebilir.

PAKET

1 adet

NOT

Renk kılavuzu su ve hafif bir sabun ile temizlenebilir. Sterilize edilmemelidir. Çeşitli kimyasal dezenfektanların / sterilantların kullanımı renk kılavuzunun zarar görmesine neden olabilir.

Son Revizyon: 09/2025

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



G-ænial™ SHADE GUIDE (KRĀSU SKALA)

Drīkst lietot tikai zobārstniecības speciālisti, kā noteikts lietošanas instrukcijā.

INDIKĀCIJAS

Lieto krāsas noteikšanai

KĀ LIETOT

- Zobu notīrīt ar pumeku un ūdeni. Krāsas noteikšana jāveic pirms zoba izolācijas. Zobiem jābūt hidratētiem. Izvēlieties atbilstošu krāsu pēc G-ænial krāsu skalas.
- Katrs krāsas paraugs sastāv no četriem krāsu līmeņiem ar biezumu 1,0, 1,5, 2,0 un 3,0 mm. Kad veidojat restaurācijas slāņu tehnikā vienu vai vairākus krāsu paraugus var novietot vienu uz otra, lai noteiktu galīgo slāņošanas tehnikas rezultātā iegūstamo krāsu.

IEPAKOJUMS

1 gabals

PIEZĪME

Krāsu skalu var notīrīt ar ūdeni un maigām ziepēm. To nevajag sterilizēt. Dažādu ķīmisko dezinfekcijas / sterilizācijas līdzekļu lietošana var sabojāt krāsu skalu.

Pēdējo reizi pārskatīts: 09/2025

Prieš pradėdami naudoti atidziai perskaitykite instrukcijas.



G-ænial™ SHADE GUIDE (SPALVŲ RAKTAS)

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS

Spalvos parinkimui.

NAUDOJIMAS

- Nuvalykite dantį profilaktine poliravimo pasta ir vandeniu. Spalva parenkama prieš danties izoliavimą. Dantis turi būti drėgnas. Parinkite tinkamas G-ænial spalvas, naudodami G-ænial spalvų raktą.
- Kiekvienos spalvos lentelę sudaro keturios , atitinkamai 1,0, 1,5, 2,0 ir 3,0 mm storio, juostelės. Kiekvieną spalvą atitinka keturios - 1,0, 1,5, 2,0 ir 3,0 mm storio lentelės. Kai daroma sluoksniinė restauracija, dvi ar daugiau lentelių galima sudėti vieną ant kitos. Taip įvertinamas persidengiančių spalvų atspalvis.

PAKUOTĖ

1 vienetas

PASTABA

Spalvos raktas gali būti valomas vandeniu ir minkštu muilu. Jis neturėtų būti sterilizuojamas. Įvairūs cheminiai dezinfekantai / sterilizavimui naudojamose medžiagos, gali pažeisti spalvų raktą.

patikslinta: 09/2025

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutamishendit.



G-ænial™ SHADE GUIDE (VÄRVIVÖTI)

Kasutamiseks ainult hambaravi spetsialistidele soovitatud kasutusnäidustuste korral.

KASUTUSNÄIDUSTUSED

Värvitooni valikuks.

KASUTAMINE

- Puhasta hammas pimsi ja veega. Värvitooni valik tuleks teha enne isoleerimist. Hoia hambad niisked. Vali sobivad G-ænial toonid vastavalt G-ænial värvivõtmele.
- Iga toonisakil on neli kihipaksust: 1.0, 1.5, 2.0 ja 3.0 mm. Kui tehakse restauratsiooni kihtidena, siis tuleb panna kaks või enam toonisakki üksteise otsa et hinnata lõplikku kihtide tulemust.

PAKEND

1 tükk

MÄRKUS

Värvivõtit puhasta vee ja lahja seebiga. Ära steriliseeri. Mitmesugused keemilised desinfitseiooni- ja steriliseerimisvahendid võivad kahjustada värvivõtit.

Viimati parandatud: 09/2025